



UvA-DARE (Digital Academic Repository)

Multilingual moves

Language and motility of migrant communities in Europe

Houtkamp, C.A.

Publication date

2020

Document Version

Other version

License

Other

[Link to publication](#)

Citation for published version (APA):

Houtkamp, C. A. (2020). *Multilingual moves: Language and motility of migrant communities in Europe*.

General rights

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <https://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

References

Government documentation

- Assemblée Nationale (1974). *2^e séance du 4 novembre 1974, première session ordinaire de 1974-1975, compte rendu intégral - 32^e séance*. [Paris].
- Commissie Blok (2004). *Onderzoek integratiebeleid*. Kamerstuk 28689. [The Hague].
- Contrat d'intégration républicaine (2016). <http://www.ofii.fr/IMG/pdf/CIR/CIR%20VF%20-%20SPECIMEN.pdf> (last consulted: 18-4-2019).
- Contouren Nota integratiebeleid (1994). Kamerstuk 23684. [The Hague].
- DUO (2019) <https://www.inburgeren.nl/inburgeren-betalen/> (last consulted 14-10-2019).
- Eduscol.fr (2019). <http://eduscol.education.fr/cid52131/enseignements-de-langue-et-de-culture-d-origine-elco.html> (last consulted 18-4-2019).
- European Commission (2012). *Europeans and their Languages: Special Eurobarometer 326 Report*. https://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/archives/ebs/ebs_386_en.pdf (last consulted 22-11-2019).
- Haut conseil à l'intégration (2010). *Les défis de l'intégration à l'école et recommandations du Haut Conseil à l'intégration au Premier Ministre relatives à l'expression religieuse dans les espaces publics de la République*. Paris: La Documentation Française.
- Haut conseil à l'intégration (2011b). *La France, sait-elle encore intégrer ses immigrants ? Les élus issus de l'immigration dans les conseils régionaux*. Paris: La Documentation Française.
- Haut conseil à l'intégration (2013). *Etude relative à l'avenir de l'enseignement des langues et cultures d'origine (ELCO)*. <http://www.laicite-republique.org/etude-relative-a-l-avenir-de-l.html> (Last consulted 16-10-2019).
- LOIn° 2005-32 (2005). *LOIn° 2005-32 du 18 janvier 2005 de programmation pour la cohésion sociale (1) (France)*. <https://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000000806166> (last consulted 16-10-2019).
- Memorie van antwoord nota buitenlandse werknemers (1974). Kamerstuk 10504. https://repository.overheid.nl/frbr/sgd/19731974/0000207280/1/pdf/SGD_19731974_0002732.pdf (last consulted 16-10-2019).
- Memorie van toelichting wet inburgering nieuwkomers (1997). Kamerstuk 25114. https://opmaat.sdu.nl/hulkStatic/SDU/OP/kst-25114-37/sharp_/ANX/kst-25114-37.pdf (Last consulted 16-10-2019).
- Minderhedenbeleid (1981). Kamerstuk 16102. https://repository.overheid.nl/frbr/sgd/19821983/0000143005/1/pdf/SGD_19821983_0002222.pdf (Last accessed 16-10-2019).
- Minderhedennota (1983). Kamerstuk 16102. The Hague: Staatsuitgeverij.
- Ministerie van Binnenlandse Zaken (1990). *Voorlopige regeringsreactie op het WRR rapport 'Allochtonenbeleid'*. Leiden: De Bink.
- National Agency for Education (2003). *More Languages – More Opportunities*. <http://www.skolverket.se/publikationer?id=1111> (last consulted 10-10-2018).

- National Board of Education [Skolverket] (2006). *New Syllabus for Swedish for Immigrants (Sfi)*. [Stockholm].
- Nota buitenlandse werknemers (1970). Kamerstuk 10504. https://repository.overheid.nl/frbr/sgd/19731974/0000207282/1/pdf/SGD_19731974_0002734.pdf (last consulted 16-10-2019).
- Nota integratiebeleid (2002). Kamerstuk 26333. <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/kst-26333-2.html> (last consulted 16-10-2019).
- Proposition 1993/94:126. *Svenskundervisning för invandrare (Sfi)* [Swedish for Immigrants (Sfi)]. [Stockholm].
- Proposition 2005/06:2. *Best language – a concerted language policy for Sweden*. <http://www.sweden.gov.se/content/1/c6/05/34/00/09a827ca.pdf> (last consulted 2-3-2017).
- Regeerakkoord Balkenende I (2002). Kamerstuk 28375. https://www.parlement.com/9291000/dtk28375_5.pdf (last consulted 16-10-2019).
- SCB (Statistiska Centralbyrån [Statistics Sweden]) (2010). *Tabeller över Sveriges befolkning 2009*. http://www.scb.se/statistik/_publikationer/BE0101_2009A01_BR_BE0110TAB.pdf. (last consulted 18-4-2019).
- SoS (1999). *Social och ekonomisk förankring bland invandrare från Chile, Iran, Polen och Turkiet*. Stockholm: Socialstyrelsen.
- Statistics Sweden Poles (2019). http://www.statistikdatabasen.scb.se/pxweb/en/ssd/START_BE_BE0101_BE0101E/FodelseLandArK/table/tableViewLayout1/?rxid=c7b051ac-6639-4714-8162-55b0a9d910eb (last consulted 15-10-2019).
- Swedish Language Council (2017). *Nationella minoritetsspråk i skolan – förbättrade förutsättningar till undervisning och revitalisering*. SOU 2017:91. [Stockholm].
- Swedish Ministry of Education and Research (2013). *Adult Education and Training in Sweden*. U.13.012. [Stockholm].
- Tweede Kamer der Staten-Generaal (2013). *Integratiebeleid, policy brief nr. 26*. Kamerstuk 32824. [The Hague].
- Wet inburgering (2005). Kamerstuk 30308. <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/kst-30308-3.html> (last consulted 16-10-2019).
- Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) (1979). *Ethnic Minorities*. The Hague: SDU.
- Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) (1989). *Allochtonenbeleid*. The Hague: SDU.

Secondary literature

- Adsera, A. & Pytlikova, M. (2015). The role of language in shaping international migration. *The Economic Journal*, 125(586), 49-81.
- Alba, R. & Nee, V. (1997). Rethinking assimilation theory for a new era of immigration. *International Migration Review*, 31(4), 826-874.
- Algan, Y., Landais, C. & Senik, C. (2012). Cultural integration in France. In Algan, Y., Bisin, A., Manning, A. & Verdier, T. (Eds.). *Cultural Integration of Immigrants in Europe* (pp. 49-68). Oxford: Oxford University Press.
- Arends-Tóth, J. & Vijver, F. van de (2003). Multiculturalism and acculturation: views of Dutch and Turkish-Dutch. *European Journal of Social Psychology*, 33(2), 249-266.

- Azak, U. (2008). Islam and Turkish immigrants in the Netherlands. *Turkish Studies*, 3(7), 136-162.
- Barou, J. (2014). Integration of immigrants in France: a historical perspective. *Identities*, 21(6), 642-657.
- Basch, L., Glick Schiller, N. & Szanton-Blanc, C. (2008). Transnational projects: a new perspective and theoretical premises. In Khagram, S. & Levitt, P. (Eds.). *The Transnational Studies Reader: Intersections & Innovation* (pp. 261-272). New York: Routledge.
- Baser, B. & Levin, T. (2017). *Migration from Turkey to Sweden: Integration, Belonging and Transnational Community*. London: IB Tauris.
- Bauböck, R. (2003) Public culture in societies of immigration. In Sackmann, R., Faist, T. & Peters, B. (Eds.). *Identity and Integration: Migrants in Western Europe* (pp. 37-57). London: Ashgate.
- Berry, J. (1980). Acculturation as varieties of adaptation. In Padilla, A. (Ed.). *Acculturation: Theory Models and Findings* (pp. 9-25). Boulder: Westview.
- Berry, J. (1990). Psychology of acculturation. In Berman, J. (Ed.). *Cross-cultural Perspectives: Nebraska Symposium on Motivation, 1989: Cross-cultural Perspectives. Current Theory and Research in Motivation* (pp. 201-234). Lincoln: University of Nebraska Press.
- Berry, J. (1997). Immigration, acculturation, and adaptation. *Applied Psychology*, 46(1), 5-34.
- Berry, J. (2001). A psychology of immigration. *Journal of Social Issues*, 53(7), 615-631.
- Berry, J. (2005). Acculturation: living in two successful cultures. *International Journal of Intercultural Relations*, 29(6), 697-712.
- Berry, J. (2006). Stress perspectives on acculturation. In Sam, D. & Berry, J. (Eds.). *The Cambridge Handbook of Acculturation Psychology* (pp. 43-57). Cambridge: Cambridge University Press.
- Bertossi, C., Duyvendak, J. & Scholten, P. (2015). The coproduction of national models of integration: a view from France and the Netherlands. In Scholten, P., Entzinger, H., Penninx, R. & Verbeek, S. (Eds.). *Integrating Immigrants in Europe* (pp. 59-76). New York: Springeropen.
- Borjas, G. (1989). Economic theory and international migration. *International Migration Review*, 23(3), 457-485.
- Broeder, P. & Extra, G. (1999). *Onderwijs in allochtone levende talen. Beeldvorming en actoren bij de totstandkoming en implementatie van overheidsbeleid*. Utrecht: Algemene Onderwijsbond.
- Bourdieu, P. (1977). L'économie des échanges linguistiques. *Langue Française*, 34, 17-34.
- Bourdieu, P. (1986). The forms of capital. In Richardson, J. (Ed.). *Handbook of Theory and Research for the Sociology of Education* (pp. 241-258). New York: Greenwood.
- Bourhis, R., Moïse, L., Perrault, S. & Senécal, S. (1997). Towards an interactive acculturation model: a social psychological approach. *International Journal of Psychology*, 32, 369-386.
- Bouvier, G. (2012). Les descendants d'immigrés plus nombreux que les immigrés: une position française originale en Europe. In *Immigrés et descendants d'immigrés en France* (pp. 11-28). Paris: Insee Références, édition 2012.
- Brännström, L. (2015). Embodying the population: five decades of immigrant/integration policy in Sweden. *Retfærd: Nordisk Juridisk Tidsskrift*, 38(3), 40-61.
- Brubaker, R. (1992). *Citizenship and Nationhood in France and Germany*. Harvard: Harvard University Press.
- Buijs, F., Demant, F. & Hamdy, A. (2006). *Strijders van eigen bodem, radicale en democratische moslims in Nederland*. Amsterdam: Amsterdam University Press.

- Burgess, G. (2011). The demographers' moment: Georges Mauco, Immigration and Racial Selection in Liberation France, 1945-46. *French History & Civilization*, 4, 167-177.
- Burk, J. (1995). Citizenship status and military service: the quest for inclusion by minorities and conscientious objectors. *Armed Forces & Society*, 21(4), 503-529.
- Cabau, B. (2014). Minority language education policy and planning in Sweden. *Current Issues in Language Planning*, 15(4), 409-425.
- Castles, S. (2003). Towards a sociology of forced migration and social transformation. *Sociology: the Journal of the British Sociological Association*, 37(1), 13-34.
- Castles, S. & Miller, M. (2009). *The Age of Migration: International Population Movements in the Modern World*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Çelik, Ç. (2015). 'Having a German passport will not make me German': reactive ethnicity and oppositional identity among disadvantaged male Turkish second-generation youth in Germany. *Ethnic and Racial Studies*, 38(9), 1646-1662.
- Chomsky, N. (2002). *On Nature and Language*. Belletti, A. & Rizzi, L. (Eds.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Chomsky, N. (2008). *The Essential Chomsky*. Arnova, A. (Ed.). New York: The New Press.
- Climent-Ferrando, V. (2015). The language debates on immigrant integration in France. Immigrant integration or immigrant control? *Revista de Llengua I Dret-Journal of Language and Law*, 63, 144-164.
- Cresswell, T. (2008). Understanding mobility holistically: the case of Hurricane Katrina. In Bergmann, S. & Sager, T. (Eds.). *The Ethics of Mobilities: Rethinking Place, Exclusion, Freedom and Environment* (pp. 129-140). London: Ashgate.
- Cresswell, T. (2011). Mobilities I: catching up. *Progress in Human Geography*, 35(4), 550-558.
- Debaene, E. (2013). Emigration versus mobility. The case of the Polish community in France and Ireland. In Singleton, D. & Regan, V. (Eds.). *Linguistic and Cultural Acquisition in a Migrant Community* (pp. 1-27). Bristol: Multilingual Matters.
- Demker, M. & Malmström, C. (1999). *Ingenmansland?: svensk immigrationspolitik i utrikespolitisk belysning [No Man's Land? Swedish Immigration Policy through its Foreign Policy]*. Gothenburg: Studentlitteratur.
- Dolfing, M. & Tubergen, F. van (2005). Bensaïdi of Veenstra?: een experimenteel onderzoek naar discriminatie van Marokkanen in Nederland. *Sociologie*, 1, 407-422.
- Doorn, M. van, Scheepers, P. & Dagevos, J. (2013). Explaining the integration paradox among small immigrant groups in the Netherlands. *Journal of International Migration and Integration*, 14(2), 381-400.
- Ekstrand, L. (1983). Maintenance or transition—or both? A review of Swedish ideologies and empirical research. In Husén, T. & Opper, S. (Eds.). *Multicultural and Multilingual Education in Immigrant Countries: Proceedings of an International Symposium held at the Wenner-Gren Center, Stockholm, August 2 and 3, 1982 (Vol. 38)* (pp. 141-160). Oxford: Pergamon.
- Ersallini, E. & Koopmans, R. (2011). Do immigrant integration policies matter? A three-country comparison among Turkish immigrants. *West European Politics*, 34(2), 208-234.
- Esping-Andersen, G. (1990). *The Three Worlds of Welfare Capitalism*. Cambridge UK: Polity Press.

- Favell, A. (1998). *Philosophies of Integration. Immigration and the Idea of Citizenship in France and Britain*. Basingstoke: Palgrave.
- Fishman, J. (1991). *Reversing Language Shift: Theoretical and Empirical Foundations of Assistance to Threatened Languages*. Bristol: Multilingual Matters.
- Flamm, M. & Kaufmann, V. (2006). Operationalising the concept of motility: a qualitative study. *Mobilities*, 1(2), 167-189.
- Ghorashi, H. & Tilburg, M. van (2006). "When is my Dutch good enough?" Experiences of refugee women with Dutch labor organisations. *Journal of International Migration and Integration*, 7(1), 51-70.
- Gobbo, F. (2015). Transnational communication in a 'glocalized' world: in search of balanced multilingualism. *Język, Komunikacja, Informacja*, 10, 196-208.
- Goforth, A., Oka, E., Leong, F. & Denis, D. (2014). Acculturation, acculturative stress, religiosity and psychological adjustment among Muslim Arab American adolescents. *Journal of Muslim Mental Health*, 8(2), 3-19.
- Goodin, R. & Smitsman, A. (2000). Placing welfare states: the Netherlands as a crucial test case. *Journal of Comparative Policy Analysis*, 2(1), 39-64.
- Gordon, M. (1964). *Assimilation in American Life: the Role of Race, Religion, and National Origins*. New York: Oxford University Press.
- Green, S. (2007). Divergent traditions, converging responses: immigration and integration policy in the UK and Germany. *German Politics*, 16(1), 95-115.
- Grin, F., Márász, L., Pokorn, N. & Kraus, P. (2014). Mobility and Inclusion in Multilingual Europe: a Position Paper. <http://mime-project.org/resources/MIME-POSITION-PAPER-V4.pdf>. (Last consulted: 19-4-2019).
- Grin, F. & Kraus, P. (2018). The politics of multilingualism: general introduction and overview. In Kraus, P. & Grin, F. (Eds.). *The Politics of Multilingualism: Europeanisation, Globalisation and Linguistic Governance* (pp. 1-18). Amsterdam: John Benjamins.
- Haas, H. de (2009). Mobility and human development. *Human Development Research Paper (HDRP) Series*, 1, No. 2009.
- Haas, H. de (2010a). Migration transitions: a theoretical and empirical inquiry into the developmental drivers of international migration. *Working paper series International Migration Institute*, 24.
- Haas, H. de (2010b). Migration and development: a theoretical perspective. *International Migration Review*, 44, 227-264.
- Habermas, J. (1994). Struggles for recognition in the democratic constitutional state. In Gutmann, A. (Ed.). *Multiculturalism* (pp. 107-148). Princeton: Princeton University Press.
- Hammar, T. (1985). Sweden. In Hammar, T. (Ed.). *European Immigration Policy: A Comparative Study* (pp. 17-49). Cambridge: Cambridge University Press.
- Hansen, L. (2001). *Jämlikhet och valfrihet: en studie av den svenska invandrapolitikens framväxt [Equality and Freedom of Choice: a Study of Swedish Immigrant Integration Policy Development]*. Stockholm: Almqvist & Wiksell International.
- Helman, E., Gaertner, S., Dovidio, J., Mania, E., Guerra, R., Wilson, D. & Friel, B. (2012). Group status drives majority and minority integration preferences. *Psychological Science*, 23(1), 46-52.

- Holmes, J., Roberts, M. & Verivaki, M. (1993). Language maintenance and shift in three New Zealand speech communities. *Applied Linguistics*, 14(1), 1-24.
- Horenczyk, G. (1996). Migrating selves in conflict. In Breakwell, G. & Lyons, E. (Eds.). *Changing European Identities* (pp. 241-250). Oxford: Butterworth-Heinemann.
- Houdt, F. van, Suvarierol, S. & Schinkel, W. (2011). Neoliberal communitarian citizenship: current trends towards 'earned citizenship' in the United Kingdom, France and the Netherlands. *International Sociology*, 26(3), 408-432.
- Houtkamp, C. (2014). Integrating language in theories on long-distance movement: migration vs mobility and the concept of motility. *A'dam Multiling*, 1(1), 16-26. https://pure.uva.nl/ws/files/2114572/153470_Working_paper_language_migration_theory_motility.pdf (last accessed 16-10-2019).
- Houtkamp, C. (2015). Beyond assimilation and integration: the shift to 'national' and 'transnational' inclusion. *Acta Universitatis Sapientiae, European and Regional Studies*, 8(1), 73-87.
- Houtkamp, C. (2016). Inclusion in the 21st century: an exploration of policy opportunities and challenges. In Ozolina, Z. (Ed.). *Societal Security: Inclusion-Exclusion Dilemma: a Portrait of the Russian-speaking Community in Latvia* (pp. 29-43). Riga: Zinatne.
- Houtkamp, C. (2018). The relevance of motility in language shift research. *Language Problems & Language Planning*, 41(1), 1-15.
- Houtkamp, C. & Maráč, L. (2018). Are traditional minority languages a bench marking for the rights of migrant languages in the European Union?. *Belvedere Meridionale*, 4, 40-60.
- Hülmbauer, C., Böhringer, H. & Seidlhofer, B. (2008). Introducing English as a lingua franca (ELF): precursor and partner in intercultural communication. *Synergies Europe*, 3(2008), 25-36.
- Hyltenstam, K. & Tuomela, V. (1996). Hemspråksundervisningen [Mother-tongue instruction]. In Hyltenstam, K. (Ed.). *Tvåspråkighet med förhinder, Invandrar- och minoritetsundervisning i Sverige* (pp. 9-109). Lund: Studentlitteratur.
- Itkonen, E. (2008). The central role of normativity in language and linguistics. In Zlatev, J., Timothy, P., Sinha, C. & Itkonen, E. (Eds.). *The Shared Mind: Perspectives on Intersubjectivity* (pp. 279-305). Amsterdam: John Benjamins.
- Johansson, J. (2008). "Så gör vi inte här i Sverige. Vi brukar göra så här": Retorik och praktik i LO:s invandrarpolitik 1945-1981 ["We Don't Do it Like that in Sweden. We Usually Do it Like This." *Rhetoric and Practices in LO's Integration Policy*]. Växjö: Växjö University Press.
- Jong, G. de & Fawcett, J. (1981). Motivations for migration: an assessment and a value-expectancy research model. In Jong, G. de & Gardner, R. (Eds.). *Migration Decision Making. Multidisciplinary Approaches to Microlevel Studies in Developed and Developing Countries* (pp. 13-58). New York: Pergamon Press.
- Joppke, C. (2007). Immigrants and civic integration in Western Europe. In Banting, K., Courchene, T. & Leslie Seidle, F. (Eds.). *Belonging? Diversity, Recognition and Shared Citizenship in Canada* (pp. 321-350). Montreal: IRPP.
- Kaufmann, V., Bergman, M. & Joye, D. (2004). Motility: mobility as capital. *International Journal of Urban and Regional Research*, 28(4), 745-756.

- Kearney, M. (2008). The local and the global: the anthropology of globalization and transnationalism. In Khagram, S. & Levitt, P. (Eds.). *The Transnational Studies Reader: Intersections & Innovations* (pp. 273-274). New York: Routledge.
- Kindler, M. (2018). Poland's perspective on the intra-European movement of Poles. Implications and governance responses. In Scholten, P. & Ostaijen, M. van (Eds.). *Between Mobility and Migration* (pp. 183-204). New York: Springeropen.
- Koopmans, R. (2010). Trade-offs between equality and difference: immigrant integration, multiculturalism and the welfare state in cross-national perspective. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 36(1), 1-26.
- Koopmans, R., Michalowski, I. & Waibel, S. (2012). Citizenship rights for immigrants: national political processes and cross-national convergence in Western Europe, 1980–2008. *American Journal of Sociology*, 117(4), 1202-1245.
- Kosic, A., Mannetti, L. & Sam, D. (2005). The role of majority attitudes towards out-group in the perception of the acculturation strategies of immigrants. *International Journal of Intercultural Relations*, 29(3), 273-288.
- Korshunova, G. & Marác, L. (2012). Multilingualism and transnational communication strategies in Europe; from Habsburg to the European Union. In Marác, L. & Rosello, M. (Eds.). *Multilingual Europe, Multilingual Europeans* (pp. 57-79). Amsterdam-New York: Rodopi.
- Lancee, B. (2019). Ethnic discrimination in hiring: comparing groups across contexts. Results from a cross-national field experiment. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 1-20.
- Lapeyronnie, D. (2009). L'intégration menacée? Les grands instruments d'intégration: panne, crise, disparition? *Cahiers Français*, 352, 70-74.
- Lewis, P. & Simon, G. (2010). Assessing endangerment: expanding Fishman's GIDS. *Romanian Review of Linguistics*, 55(2), 103-120.
- Lindberg, I. (2007). Multilingual education: a Swedish perspective. In Carlson, M., Rabo, A. & Gök, F. (Eds.). *Education in 'Multicultural' Societies—Turkish and Swedish Perspectives* (pp. 71-90). London: IB Tauris.
- López-Rodríguez, L., Zagefka, H., Navas, M. & Cuadrado, I. (2014). Explaining majority members' acculturation preferences for minority members: a mediation model. *International Journal of Intercultural Relations*, 38, 36-46.
- Lubińska, D. (2013). Polish migrants in Sweden: an overview. *Folia Scandinavica Posnaniensia*, 15(1), 73-88.
- Maliepaard, M. & Alba, R. (2015). Cultural integration in the Muslim second generation in the Netherlands: the case of gender ideology. *International Migration Review*, 50(1), 70-94.
- Mamadouh, V. (1999). Beyond nationalism: three visions of the European Union and their implications for the linguistic regime of its institutions. *Geo Journal*, 48(2), 133-144.
- Marác, L. (2014). The politics of multilingual communication: case studies and research agendas. In Craze, S. & Lempp, F. (Eds.). *Communicating Conflict: a Multi-disciplinary Perspective* (pp. 45-61). Oxford: Inter-Disciplinary Press.
- Marác, L. (2018). Languages norms and power in a globalised context. In Kraus, P. & Grin, F. (Eds.). *The Politics of Multilingualism: Europeanisation, Globalisation and Linguistic Governance* (pp. 223-243). Amsterdam: John Benjamins.

- Massey, D., Arango, J., Hugo, G., Kouanouci, A., Pellegrimo, A. & Taylor, E. (2008). *Worlds in Motion: Understanding International Migration at the End of the Millennium*. Oxford: Clarendon Press.
- Mauco, G. (1932). *Les étrangers en France: étude géographique sur leur rôle dans l'activité économique*. Paris: Librairie Armand Colin.
- Maussen, M. (2009). *Constructing Mosques: the Governance of Islam in France and the Netherlands*. Amsterdam: Amsterdam School for Social Science Research.
- May, S. (2012). *Language and Minority Rights: Ethnicity, Nationalism and the Politics of Language*. New York: Routledge.
- Milani, T. (2007). *Debating Swedish: Language Politics and Ideology in Contemporary Sweden*. Stockholm: Centrum för Tvåspråkighetsforskning.
- Milroy, L. (1980). *Language and Social Networks*. Oxford: Blackwell.
- Milroy, L. (2002). Introduction: mobility, contact and language change - working with contemporary speech communities. *Journal of Sociolinguistics*, 6, 3–15.
- Noiriel, G. (1988). *Le creuset français: histoire de l'immigration XIV-XX siècle*. Paris: Editions Seuil.
- Opper, S. (1983). Multiculturalism in Sweden: a case of assimilation and integration. *Comparative Education*, 19(2), 193-212.
- Oudenhoven, J. van, Prins, K. & Buunk, B. (1998). Attitudes of minority and majority members towards adaptation of immigrants. *European Journal of Social Psychology*, 28, 995-1013.
- Parijs, P. van (2011). *Linguistic Justice for Europe and the World*. New York: Oxford University Press.
- Phillipson, R. (1992). *Linguistic Imperialism*. Oxford: Oxford University Press.
- Phillipson, R. (2008). Lingua franca or lingua frankensteinia? English in European integration and globalisation. *World Englishes*, 27(2), 250-267.
- Portes, A., Eduardo Guarnizo, L. & Landolt, P. (2008). The study of transnationalism: pitfalls and promise of an emergent research field. In Khagram, S. & Levitt, P. (Eds.). *The Transnational Studies Reader: Intersections & Innovations* (pp. 275-283). New York: Routledge.
- Portes, A. (2011). Discussion: transnationalism, migration and development reflections on the special issue. *International Development Planning Review*, 33(4), 501-507.
- Potash, D. (1973). Mandatory inclusion of racial minorities on jury panels. *Black LJ*, 3, 80-95.
- Putnam, R. (2007). E pluribus unum: diversity and community in the twenty-first century. *Scandinavian Political Studies*, 30(2), 137-174.
- Ricento, T. (Ed.) (2015). *Language Policy and Political Economy*. New York: Oxford University Press.
- Rojas, A., Navas, M., Sayans-Jiménez, P. & Cuadrado, I. (2014). Acculturation preference profiles of Spaniards and Romanian immigrants: the role of prejudice and public and private acculturation areas. *The Journal of Social Psychology*, 154(4), 339-351.
- Román, H. (1994). *En invandrarpolitisk oppositionell. Debattören David Schwarz Syn på Svensk invandrarpolitik ären 1964–1993*. Uppsala: Uppsala Multiethnic Papers.
- Rosén, J. & Bagga-Gupta, S. (2015). Prata svenska, vi är i Sverige! [Talk Swedish, we are in Sweden!]: a study of practiced language policy in adult language learning. *Linguistics and Education*, 31, 59-73.
- Ryan, L., Sales, R., Tilki, M. & Siara, B. (2008). Social networks, social support and social capital: the experiences of recent Polish migrants in London. *Sociology*, 42(4), 672-690.

- Schain, M. (2010). Managing difference: immigrant integration policy in France, Britain, and the United States. *Social Research: an International Quarterly*, 77(1), 205-236.
- Schnapper, D. (2007). Qu'est-ce que l'intégration? *Commentaire*, 3, 862-865.
- Schwarz, D. (1964). Utlänningsproblemet i Sverige [The Alien Problem in Sweden]. *Dagens Nyheter*, October 21.
- Sheller, M. & Urry J. (2006). The new mobilities paradigm. *Environment and Planning A*, 38, 207-226.
- Sheller, M. (2013). The island effect: post-disaster mobility systems and humanitarian logistics in Haiti. *Cultural Geographies*, 20(2), 185-204.
- Sirin, S., Ryce, P., Gupta, T. & Rogers-Sirin, L. (2013). The role of acculturative stress on mental health symptoms for immigrant adolescents: a longitudinal investigation. *Developmental Psychology*, 49(4), 736-748.
- Sjaastad, L. (1962). The costs and returns of human migration. *Journal of Political Economy*, 70(5), 80-93.
- Skeldon, R. (1997). *Migration and Development: a Global Perspective*. London: Routledge.
- Smith, D. (2002). Framing the national question in Central and Eastern Europe: a quadratic nexus? *Global Review of Ethnopolitics*, 2(1), 3-16.
- Sonntag, S. & Cardinal, L. (Eds.) (2015). *State Traditions and Language Regimes*. Montreal: McGill Queen's University Press.
- Sosonis, V. (2005). Multilingualism in Europe: blessing or curse? In Branchadell, A. & West, L. (Eds.). *Less Translated Languages* (pp. 39-48). Amsterdam: John Benjamins.
- Stahl, C. (1993). Explaining international migration. In Stahl, C., Ball, R., Inglis, C. & Gutman, P. (Eds.). *Global Population Movements and their Implications for Australia* (pp. 6-12). Canberra: Australian Government Publishing Services.
- Stiglitz, J. (2002). *Globalization and its Discontents*. London: Penguin.
- Stoessel, S. (2002). Investigating the role of social networks in language maintenance and shift. *International Journal of the Sociology of Language*, 153, 93-131.
- Swaan, A. de (2001). *Words of the World: the Global Language System*. Malden: Polity Press.
- Tawat, M. (2019). The birth of Sweden's multicultural policy. The impact of Olof Palme and his ideas. *International Journal of Cultural Policy*, 25(4), 471-485.
- Taylor, C. (1994). The politics of recognition. In Gutmann, A. (Ed.) *Multiculturalism* (pp. 25-73). Princeton: Princeton University Press.
- Teije, I. ten, Coenders, M. & Verkuyten, M. (2013). The paradox of integration: immigrants and their attitude toward the native population. *Social Psychology*, 44, 278-288.
- Todaro, M. & Maruszko, L. (1987). Illegal migration and US immigration reform: a conceptual framework. *Population and Development Review*, 13, 101-114.
- Turkenburg, M. (2001). *Onderwijs in allochtone levende talen: een verkenning in zeven gemeenten*. The Hague: Sociaal en Cultureel Planbureau.
- Urry, J. (2002). Mobility and proximity. *Sociology*, 36(2), 255-272.
- Vasta, E. (2007). From ethnic minorities to ethnic majority policy: multiculturalism and the shift to assimilationism in the Netherlands. *Ethnic and Racial Studies*, 30(5), 713-740.
- Vertovec, S. (1999). Conceiving and researching transnationalism. *Ethnic and Racial Studies*, 22(2), 445-462.

- Volkskrant (2016). Overheid schrappt allochtoon per direct uit vocabulaire.<http://www.volkskrant.nl/binnenland/overheid-schrappt-allochtoon-per-direct-uit-vocabulaire~a4406224/> (last consulted: 1-12-2016).
- Vroome, T. de, Verkuyten, M. & Martinovic, B. (2014). Host national identification of immigrants in the Netherlands. *International Migration Review*, 48(1), 76-102.
- Wallerstein, I. (1974). *The Modern World-System*. New York: Academic Press.
- Weil, P. (2004). *La France et ses étrangers. L'aventure d'une politique de l'immigration de 1936 à nos jours*. Paris: Gallimard.
- Weil, P. (2005). The return of Jews in the nationality or in the territory of France. In Bankier, D. (Ed.) *The Jews Are Coming Back: the Return of the Jews to Their Countries of Origin after WWII* (pp. 58-71). Jerusalem: Yad Vashem.
- Wickström, M. (2015). Comparative and transnational perspectives on the introduction of multiculturalism in post-war Sweden. *Scandinavian Journal of History*, 40(4), 512-534.
- Wiesbrock, A. (2011). The integration of immigrants in Sweden, a model for the European Union? *International Migration*, 49(4), 48-66.
- Wright, M. & Bloemraad, I. (2012). Is there a trade-off between multiculturalism and socio-political integration? Policy regimes and immigrant incorporation in comparative perspective. *Perspectives on Politics*, 10(1), 77-95.
- Yoffe, L. (2010). Linguistic integration of adult migrants in France: policy and practice following the introduction of the reception and integration contract (CAI). *The Cultural Review*, 36, 171-188.
- Yoon, E., Chang, C., Kim, S., Clawson, A., Cleary, S., Hansen, M. & Gomes, A. (2013). A meta-analysis of acculturation/enculturation and mental health. *Journal of Counseling Psychology*, 60(1), 15-30.
- Zagefka, H., Binder, J., Brown, R., Kessler, T., Mummendey, A., Funke, F. & Maquil, A. (2014). The relationship between acculturation preferences and prejudice: longitudinal evidence from majority and minority groups in three European countries. *European Journal of Social Psychology*, 44(6), 578-589.